

21世纪英语学习丛书  
21世纪英语学习丛书  
21世纪英语学习丛书  
21世纪英语学习丛书  
21世纪英语学习丛书  
21世纪英语学习丛书  
21世纪英语学习丛书  
21世纪英语学习丛书

● 黄源深 周立人 编著

# 外国文学欣赏与批评

APPRECIATION AND CRITICISM  
OF FOREIGN LITERATURE

21<sup>ST</sup>  
CENTURY

WU  
外教社

上海外语教育出版社

21 世纪英语学习丛书

# 外国文学欣赏与批评

APPRECIATION AND CRITICISM  
OF FOREIGN LITERATURE

黄源深 周立人 编著

上海外语教育出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

外国文学欣赏与批评/黄源深,周立人编著. —上海:

上海外语教育出版社,2003

(21世纪英语学习丛书)

ISBN 7-81080-761-7

I. 外… II. ①黄… ②周… III. ①文学欣赏—世界—高等学校—教学参考资料 ②文学评论—世界—高等学校—教学参考资料 IV. I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 006179 号



出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机), 35051812 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflap.com.cn

网 址: <http://www.sflap.com.cn> <http://www.sflap.com>

责任编辑: 郑巧娣

---

印 刷: 上海锦佳装璜印刷发展公司  
经 销: 新华书店上海发行所  
开 本: 850×1168 1/32 印张 7.25 字数 183 千字  
版 次: 2003 年 3 月第 1 版 2003 年 3 月第 1 次印刷  
印 数: 3 500 册

---

书 号: ISBN 7-81080-761-7 / I · 092

定 价: 12.80 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

《21世纪英语学习丛书》编辑委员会

主任 戴炜栋

编委 (按姓氏笔划为序)

王彤福 孙 骊 庄智象 何兆熊 陆国强  
侯维瑞 黄次栋 黄源深 穆国豪

## 总 序

随着改革开放步伐的加快,我国与世界各国的经济、文化、教育、政治等方面的交往日益频繁,合作进一步扩大。在这一过程中外语作为媒介手段和信息转换工具越来越显出其重要性,越来越为社会各界所重视。为了普及外语,提高全社会的外语水平,以适应形势发展的需要,中小学已普遍开设了英语课,社会办学也日趋活跃,业余成人外语教学已遍及全国,广播电视等媒体也为提高社会各界的外语水平作出了有益的贡献。

改革开放以来,随着我国社会主义现代化建设各项事业的迅速发展,社会各界对英语的需求日益增长,使用场合日益增多,范围日益扩大,英语已自然成为我国的一种通行的国际交流语言。在这一形势下,“外语热”经久不衰,各级各类英语学习班、培训班层出不穷,大大促进了英语的普及和水平的提高。但由于这类班的教学往往注重单项或几项技能的学习和训练,因而,学生学习的语言知识往往是不全面的,他们的语言运用能力更是一个薄弱的环节。因此帮助广大英语学习者全面学习和掌握英语语言知识和英语运用能力,为迎接 21 世纪的到来,培养既有专业知识又懂英语的跨世纪人才,是我们一项责无旁贷的任务。

《21 世纪英语学习丛书》就是以此为目的而设计并组织我国英语语言教学和研究方面学有专长、造诣颇深的著名专家和学者编写的。这套面向 21 世纪的英语学习丛书突出语言知识与能力训练并重,选材新颖,练习形式多样丰富,讲解详细,书后附练习答案,有的

书还配有辅导用书。总之丛书针对中国学生学习英语的特点,在总结和吸取以往英语教学经验和教训的基础上,广泛听取英语教师和学习者的建议、意见,编写尽可能注意适合中国学生学习英语的需要,具有较强的针对性,编写富有特色和新意,富有时代气息,可读性强,具有实用性和趣味性,更便于读者自学。读者学习这套丛书后就能系统地学好英语语言及相关的知识,全面提高应用英语的能力,并为进一步提高、深造和向专业领域发展打下扎实的基础。丛书的另一特点是讲解深入浅出,既有一定的学术性,又通俗易懂,实例丰富,因此能适应不同层次的英语读者的需要。

在世纪之交,上海外语教育出版社组织编写的《21世纪英语学习丛书》为推动我国英语教学事业的发展做了一件好事。丛书的出版必将有助于广大读者学好英语,为普及外语,提高全社会的外语水平作出贡献。

上海外国语大学校长

戴炜栋

1995年秋于上海外国语大学

## 前 言

在多年的外语教学经历中,常常碰到这样的情况:让一个学生谈谈对刚读过的一部文学作品的看法时,回答不外乎“蛮好”,“很有趣”、“很有劲”;或是“不行”、“不好看”、“没有劲”。除此之外,似乎再也无话可说。如果你硬要追问好在什么地方,不好在什么地方,被问的学生照例会把故事情节从头至尾讲一遍,就算是对这部作品的评价。这就使我们想到,外语专业学生的文学欣赏和批评的能力是相当薄弱的,几乎停留在某些受教育不多的市民百姓的水平上。这,恐怕是一种普遍现象。

出现这样的情况,也不足为怪。因为在我国受教育者的学子生涯中,涉及文学欣赏的语文课,只开到中学毕业,而那时,学生因为经历和学力两俱不足,对文学作品的理解,还停留在懵懵懂懂阶段。跨入大学校门,又都分道扬镳,专攻自己的领域,而除了中文专业,其他系科很少开设旨在培养文学鉴赏能力的课程。外语系也不例外,虽然设有国别文学史课程,但教学重点却是传授文学史知识,考的也是只须记忆而不必赏析的作家作品概况。在课外,由于外语学习本身需要大量时间投入,而教师又未加引导,结果学生幽闭于狭小的外语知识和技能的空间,丧失了一个可以修补自己知识缺陷的良机。这种文学教育上的过早断奶

和偏食，导致了文化营养不良，以及文学欣赏能力的残缺症。

文学修养(其中包括文学欣赏能力)对于成才的重要性，是怎么强调也不为过的。即便是看似远离文学的科学家，很多不但文学修养很高，而且在他们取得重大科学成就的道路上，都受到过文学的启迪，无论是在国外建立伟业的杨振宁、李政道，还是在国内作出卓越贡献的钱学森、苏步青，都无不如此。至于社会科学工作者，尤其是其中的外语专家，那就更不用说了，凡是大家，文学造诣都很深，他们引人注目的业绩往往与自身深厚的文学功底密不可分。钱钟书、季羨林、曹靖华、冯至、王佐良、许国璋，这些公认的外语界泰斗式人物，哪个不是这样？

反过来甚至可以这样说，文学修养的欠缺，成了今天外语专业学生成才的一大障碍。年轻一代的外语专业学生，由于外语学习条件的改善，在外语口语方面普遍有所提高，但书面表达能力较弱，一件事情往往写不清楚，勉强写出来了，也是干巴巴，很空洞，缺乏深度，缺乏想像力。这样的人专业上多半没有后劲。究其原因，是由于知识面窄，文化底蕴差，尤其是文学修养不足。大多数人看书不多，文学书尤少，谈起来，无非是接触过狄更斯、马克·吐温的一两部作品，还是简写本。有的连这些都没有看过，而是成天埋头于课本，课本来，课本去。这种倾向现在已越来越严重，因为在我们这个商品经济社会里，大家似乎都越来越“务实”，也越来越浮躁。学生们认为文学不像经济、贸易和法律那样“实用”，于是便自觉地远离文学，还美其名曰“要学以致用”。



用”。其实,这种单一知识结构培养模式危害性很大,看似快捷实用,但学生恐怕很难成为大才。

要改变这种现状,当然需要作出全方位努力,教学指导思想、课程设置、教学方法、学习动机都有待改进。但向学生介绍一些关于文学欣赏和批评的知识,对于提高他们的文学修养也是不无帮助的,于是这便成了我们撰写本书的契机。

如书名所示,本书包括文学欣赏和文学批评两个方面,旨在介绍这方面的一般知识,属于启蒙性质。本书的阅读对象,除了大学生之外,也包括广大外国文学爱好者和一般读者,尤其是自学者。

本文在阐释有关体裁时,借用了多人的译文,除文中注明外,在此一并表示感谢。

编著者

2002年5月21日

---

# 目 录

---

前 言 ..... i

## 第一部分：外国文学欣赏

绪 论 ..... 3

一、小说欣赏 ..... 5

（一）小说的四种类型和小说的基本特点 ..... 5

（二）小说的构成要素 ..... 11

（三）小说赏析 ..... 31

二、诗歌欣赏 ..... 45

（一）诗歌的格律和韵律 ..... 45

（二）诗体与诗类 ..... 62

（三）诗歌的其他要素和诗歌赏析 ..... 82

三、戏剧欣赏 ..... 88

（一）戏剧发展的若干阶段 ..... 89

（二）戏剧的主要类型 ..... 94

（三）戏剧的构成要素 ..... 101

（四）剧本的赏析方法 ..... 110

四、散文欣赏 ..... 122

（一）散文的类型 ..... 129

（二）散文的构成要素和散文赏析 ..... 142

## 第二部分：当代外国文学批评的主要流派

绪 论 ..... 149

一、新批评 .....	151
(一) “拟陈述”与“非个人化” .....	151
(二) 文学本体论 .....	153
(三) “意图谬见”与“感受谬见” .....	154
(四) “细读法” .....	155
(五) 简评 .....	156
二、神话原型批评 .....	158
(一) 神话和仪式 .....	159
(二) 隐喻思维和“神话模式” .....	160
(三) 原型和原型批评 .....	162
(四) 简评 .....	164
三、精神分析批评 .....	166
(一) 精神分析学说及其美学观点 .....	166
(二) 精神分析批评的主要原则 .....	168
(三) 精神分析批评在创作实践和批评实践中的运用 .....	169
(四) 简评 .....	172
四、结构主义批评 .....	174
(一) 俄国形式主义——结构主义批评的源头 .....	174
(二) 结构主义批评的主要原则 .....	176
(三) 程式论和模式论 .....	178
(四) 叙述的语义结构和语法结构 .....	180
(五) 简评 .....	181
五、后结构主义批评 .....	183
(一) 对逻各斯主义的解构 .....	184
(二) “异义扩延”与“正反散传” .....	185
(三) 打开文本的缺口 .....	187
(四) 内部展开争鸣 .....	187

(五) 简评 .....	189
<b>六、现象学批评</b> .....	191
(一) “意向性客体”和多层次构造 .....	191
(二) 审美对象和审美知觉 .....	194
(三) 作者和读者的关系 .....	195
(四) 简评 .....	196
<b>七、阐释学批评</b> .....	198
(一) 阐释的循环 .....	200
(二) 前见和理解 .....	202
(三) 阐释与历史 .....	204
(四) 简评 .....	205
<b>八、接受美学批评</b> .....	207
(一) 以读者为核心的文学批评观 .....	208
(二) 接受的条件、方式和目的 .....	209
(三) 接受美学批评的文学史观 .....	211
(四) 简评 .....	213
<b>参考书目</b> .....	215

第一部分  
外国文学欣赏



## 绪 论

文学是艺术的主要形式之一。文学作品通常分小说、诗歌、戏剧和散文四种体裁。同其他艺术作品一样,文学作品体现出作者丰富的想像力和创造力。作者往往超越生活经验的表象,运用艺术手段创造性地展示生活的内涵,把握时代的脉搏,表现各种具有启迪意义的价值观念和人文思想。

文学欣赏是相对文学创作而言的一个概念,也有人将它称之为“二度创作”。因为文学作品一般只是运用艺术化了的语言去表现现实生活中的内容,提供测试人生价值和事物发展规律的光谱,很少把公式化了的判断和结论连同作品一起塞给读者。随着人生画卷的徐徐展开,读者不仅身临其境,进入角色,而且还会结合自己的生活体验作出自己的价值判断。

在某种意义上说,文学或多或少地像是一种被编排成密码的信息系统。寓言故事和一些童话传说是这种编码的最简单的例子,在每一个具体而又生动的故事背后都暗藏着一个或者几个抽象的概念。有编码,就有破译。编码和破译实际上构成了文学活动中既对立又统一两个方面。两者相辅相成,缺一不可。

文学欣赏过程包含了破译编码的复杂过程。要充分地理解和阐释作品的意义,就必须熟悉“密码”的各种编排组合方式,如情节、结构、人物、视角等,同时还必须具有较强的分析和归纳能力,必须借助于其他人文科学(如哲学、美学、心理学、社会学、语言学等)的认知模式。只有这样,才能真正地读懂故事下面的故事,挖掘出作品的丰富内涵。

文学作品的意义一般总是要大于其表面文字叙述的意义。对文学作品意义的理解往往因不同的文化层次,不同的文学修养,不同的生活经历等呈现出多元性、相对性的特点,而且同样一部作品,不同时代的人也会读出不同的意义。这说明文学欣赏是一个变动不居的历时性概念。文学作品的多义性、开放性和文学欣赏的多元性、相对性正是文学作品旺盛的艺术生命力和永不衰竭的精神魅力所在。

本书的第一部分着重介绍外国文学赏析的一些基础知识和一些基本方法,为读者提供一把打开文学瑰丽而又神秘宝库大门的钥匙。



## 一、小说欣赏

小说(fiction)一词的本义是“散文式的虚构故事”。J. A. 柯登所编的《文学术语辞典》和伊恩·P·瓦特的《小说的兴起》都对小说作了这样的界定。不论这种界定是否准确,它至少反映了小说的两个重要特点。一是散文对小说的发展起了一定的作用;二是小说作为一种文学形式,是借助小说家的想像力来完成叙事这一艺术创造工程的。

同诗歌、戏剧这些古老的文学形式相比,小说在西方文学中是18世纪后期才正式定名的文学形式。不过,在古代民间传说、传奇故事和史诗中都可以见到小说的雏形。

### (一) 小说的四种类型和小说的基本特点

小说按篇幅的长短可以分为长篇小说、中篇小说、短篇小说和小小说(又名微型小说)。

长篇小说(novel)一词源于意大利文 novella,本来指流行于中世纪的一种简洁、紧凑、现实性强的故事。代表作有薄伽丘的《十日谈》。在多数欧洲国家,人们更多的是用 roman 一词(传奇故事),因而将长篇小说与旧式传奇文学中那些奇异的、富有想象和诗意的素材联系在一起。在某种意义上说,长篇小说是传奇文学的发展。传奇小说中包含着对各种经验进行富于想象和诗情画意的再创作,而长篇小说包含着对现实生活中的人及其行为加以具体真实的再现。两者之间的差异从小说诞生之日起就在形式问题上体现出来了。正